



Liga für Zeckenranke Schweiz  
Ligue suisse des personnes atteintes de maladies à tiques  
Lega svizzera dei malati vittime delle zecche  
Swiss League for Patients with Tick-borne Diseases



**Ammalato a causa delle zecche**

## Malattie trasmesse da zecche

La Borreliosi di Lyme (BL) è la malattia che più spesso viene trasmessa all'uomo attraverso la puntura di zecche. Altre malattie trasmesse dalle zecche sono la Meningoencefalite primaverile-estiva, la Ehrlichiosi e la Babesiosi.

Dal punto di vista clinico la Borreliosi di Lyme si presenta in modo sfaccettato. I sintomi vanno dalle lesioni eritematosi, alle vertigini, ai dolori muscolari e articolari fino alla paralisi.

In fasi successive la malattia si manifesta spesso con altri meno specificati sintomi, come dolori acuti, stanchezza cronica, irritabilità, ronzio negli orecchi e depressioni.

La diagnosi di BL è essenzialmente clinica, mentre gli esami di laboratorio sono complicati e al momento ancora poco standardizzati. Nella fase primaria della malattia, una sollecita terapia antibiotica è risolutiva. Se il paziente non avverte subito di essere stato morso da una zecca, allora nel decorso della malattia può subentrare cronicità e la terapia diventa più difficile.

Fino a una diagnosi certa il paziente attraversa un'odissea passando da un medico all'altro.

La malattia, anche nei giovani, può portare a una grave diminuzione della qualità della vita e non di raro all'invalidità.



### **Benjamin, età 2 anni,**

è stato vittima in tenera età della puntura di zecche. Nonostante gli evidenti sintomi (tra l'altro l'eritemia migrante) è stato curato adeguatamente soltanto su richiesta esplicita dei suoi genitori; dopo di che i sintomi sono scomparsi. La speranza della sua famiglia è che i "sintomi" non ritornino più.



Le zone a maggior rischio di zecche sono i prati incolti, il sottobosco e i cespugli umidi e ombreggiati. Percorrendo queste zone ci si espone al rischio di punture da zecche.

## Trasmissioni di agenti patogeni tramite le zecche

In Svizzera si contano annualmente dalle 3000 alle 4000 infezioni da zecche. La tendenza è in aumento.

L'infezione si manifesta soltanto presso un terzo delle persone contagiate attraverso la comparsa dell'eritema migrante (fase precoce). Anche se le zecche sono rimosse subito e in modo corretto, esiste pur sempre la possibilità di una malattia.

Il decorso della malattia può variare da soggetto a soggetto. Alcuni non si ammalano, altri invece sono confrontati con malattie corporali e psichiche. La reazione del singolo soggetto è imprevedibile. Allo stato attuale esistono sul mercato esclusivamente vaccini contro il virus FSME. Contro la Borreliosi di Lyme, purtroppo, non esiste tuttora alcun vaccino efficace.

La stagione delle zecche è soprattutto il periodo compreso tra primavera e autunno e il loro habitat preferito sono i luoghi ricchi di vegetazione erbosa ed arbustiva. Il clima umido della Svizzera offre loro un habitat ideale. Dopo essere stati a contatto con la natura dobbiamo controllare il nostro corpo da eventuali presenze di zecche. Le zecche vanno rimosse subito e possibilmente da persona competente (medico). Qualora si manifestino dei sintomi bisognerà contattare senza indugio un medico, al fine di iniziare immediatamente il trattamento antibiotico.



### **Katherina, anni 60.**

Sin dalla mia giovane età, non ho mai considerato le punture da zecca come concausa delle mie malattie. Dal 1997 ho imparato a convivere in modo creativo con i miei malanni cronici: come i dolori, sensibilità alla luce, ronzii negli orecchi, spossatezza e disamore per i rapporti interpersonali. Cionostante non ho perso la fiducia e mi rallegro di essermi reinserita nel mondo del lavoro, anche se con degli alti e bassi.



All'aperto o nel giardino di casa, le zecche non conoscono confini. Esse sono dappertutto. Si considera che mediamente il 25 – 40% delle zecche sono vettori di batteri della Borreliosi. Anche i cani, i gatti e i cavalli possono ammalarsi.

## Scopo e finalità della Lega dei malati vittime delle zecche (LiZ)

- La LiZ informa e rende attenti il pubblico, i politici e le autorità sulle conseguenze e le dimensioni delle malattie trasmesse da zecche.
- La LiZ promuove il dialogo tra le persone colpite dalla malattia e i medici e le organizzazioni in Svizzera e all'estero.
- La LiZ procura i necessari contatti con i gruppi regionali di autoaiuto.
- La LiZ persegue la ricerca scientifica e si adopera per l'applicazione di nuove metodologie di trattamento.
- La LiZ informa regolarmente sui temi concernenti le malattie da zecche e organizza incontri.
- La LiZ appoggia e consiglia le persone colpite da malattia nei problemi di ordine giuridico.

---

Condivido scopo e finalità della Lega dei malati vittime delle zecche e sono disposto ad assecondarla nel suo sforzo contro questa perfida malattia.

Desidero diventare socio (tassa Frs. 25.–)

Desidero diventare socio benemerito con unversamento annuale di Frs. 100.–.

Desidero appoggiare la LiZ sotto un'altra forma e Vi prego di contattarmi a questo scopo.

Mittente:

Cognome: .....

Nome: .....

Via: .....

CAP + Località: .....

tel. priv: .....

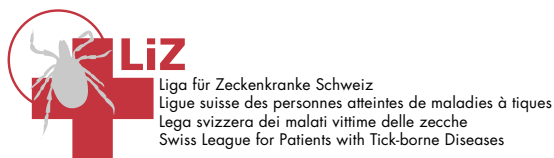
tel. prof: .....

e-mail: .....

Data: .....

Firma: .....





La LiZ è un'associazione di utilità pubblica.  
I membri del consiglio di direzione lavorano  
gratuitamente e indipendentemente.

La nostra Segreteria risponde volentieri alle  
vostre domande e ai vostri suggerimenti:

Questo opuscolo è sovvenzionato da:

**Baxter**

[www.zecke.ch](http://www.zecke.ch)

Lega svizzera dei malati vittime delle zecche LiZ  
Segreteria  
3000 Berna  
tel. 076 394 25 58  
conto CP 30-674735-4  
[info@zeckenliga.ch](mailto:info@zeckenliga.ch)  
[www.zeckenliga.ch](http://www.zeckenliga.ch)